



***Evaluation des compétences d'écriture et de lecture des jeunes apprenants en relation avec le Cadre européen commun de référence pour les langues (AYLLit)***

***Assessment of young learner literacy linked to the Common European Framework of Reference for Languages***

**Coordinatrice:** Angela Hasselgreen, Université de Bergen, Norvège

**Membres de l'équipe:** Karmen Pizorn, Faculté des sciences de l'éducation, Ljubljana, Slovénie; Violeta Kaledaite, Université Vytautas Magnus, Lituanie; Dolors Solé Vilanova, Département des sciences de l'éducation, Generalitat de Catalunya, Espagne

**Projet à moyen terme 2008-2011**

**Langues de travail:** anglais, français

**Site web du projet:** <http://ayllit.ecml.at>

**But**

Développera des supports pour la mise en place de niveaux de compétence en lecture et en écriture reliés au CECR.

**Résumé**

Le projet a pour objectif la production de matériels que les enseignants pourront utiliser pour déterminer le niveau de lecture et d'écriture des jeunes apprenants âgés de 9 à 13 ans, en relation avec le CECR. Les traits caractéristiques de la performance d'écriture et de lecture des jeunes apprenants seront définis lors du passage des stades A1 à B1 du CECR. La recherche effectuée sera basée sur des études longitudinales (au niveau des classes).

Le projet s'appuiera sur un projet local associant plusieurs écoles de Bergen, en Norvège, où une étude longitudinale sur la performance de lecture et d'écriture des jeunes apprenants est menée depuis l'automne 2007. Pour des raisons d'ordre pratique, le projet aura pour dénominateur commun l'étude de l'apprentissage de l'anglais. En outre, des élèves apprenant certaines langues nationales (par exemple le norvégien) en tant que deuxième langue seront aussi inclus dans l'étude. L'atelier central donnera accès à diverses L2 et il aura notamment pour fonction d'examiner l'applicabilité des matériels à d'autres L2 et d'engager les activités d'adaptation des matériels à cette fin.

**Résultats**

- Un outil permettant aux enseignants de juger de la capacité d'un élève à lire un texte donné;
- Des informations qui serviront de base pour la constitution d'un ensemble de descripteurs généraux des textes, accompagnés d'exemples de référence, représentant un éventail de niveaux/sous-niveaux de performance de lecture des jeunes apprenants liés au CECR;
- Des informations qui serviront de base pour la constitution d'un ensemble de descripteurs généraux des productions écrites, accompagnés d'exemples de référence de ces productions, représentant un éventail de niveaux/sous-niveaux de performance d'écriture des jeunes apprenants liés au CECR;
- Des présentations et une documentation en ligne sur les produits, les processus et les résultats;
- Un rapport final sur les recommandations et les stratégies, pour diffusion.

**Secteur ciblé:** niveau primaire

